

Condizioni e modalità di erogazione

1. Applicazione

1.1 Le presenti condizioni disciplineranno la gestione dei diritti di proprietà intellettuale (Servizi) e saranno incorporate nell'accordo stipulato tra i clienti (Voi) e CPA Global (noi e termini analoghi) o per nostro conto.

1.2 I dettagli dei Servizi che Vi forniremo sono illustrati nella nostra guida ai servizi che Vi abbiamo inviato. Avremo il diritto di modificare le modalità di erogazione dei Servizi in qualsiasi momento, dandovene previa comunicazione scritta.

1.3 Le presenti condizioni, fatto salvo quanto previsto al punto 1.2, prevarranno su qualsiasi termine o condizione contenuta, o a cui si faccia riferimento, in qualsiasi documento da Voi trasmesso o precedentemente da noi inviato, o per corrispondenza o in qualsiasi altro modo, e potranno essere modificate o sostituite solo se espressamente concordate per iscritto e firmate da un rappresentante autorizzato di entrambe le parti.

2. Stesura dell'accordo

2.1 Fatto salvo quanto previsto alla Sezione 2.2, un accordo tra noi sarà vincolante a partire dalla data che tra le seguenti opzioni si verifichi per prima: l'effettivo ricevimento da parte nostra delle Vostre istruzioni di agire in conformità alla Sezione 3.1; oppure il ricevimento delle Vostre istruzioni a seguito di un avviso di rinnovo da noi emesso. L'accettazione dei Servizi da parte Vostra, sia per la loro esecuzione su Vostra istruzione, sia in altro modo, costituirà un'accettazione incondizionata delle presenti condizioni.

2.2 Vi avviseremo qualora sia richiesto il Vostro pagamento in anticipo, prima che noi siamo tenuti a prestare i Servizi. In tali casi, dobbiamo ricevere l'intera somma sul conto bancario specificato nella nostra fattura proforma almeno nei 10 giorni lavorativi antecedenti alla prima data di rinnovo indicata nell'avviso di rinnovo in questione.

3. Istruzioni

3.1 Una condizione essenziale affinché ci sia possibile erogare i Servizi è che Voi rispondiate tempestivamente, in modo chiaro e completo a qualsiasi richiesta di istruzioni da parte nostra, informazioni, dati tecnici, documenti e pagamenti di oneri. Le istruzioni saranno per noi vincolanti solo dopo che saranno state confermate per iscritto tramite: lettera; o trasmissione via fax; o in forma di istruzioni elettroniche inviate tramite un sistema CPA autorizzato (a cui possono applicarsi condizioni separate); o mediante un'interfaccia elettronica da noi approvata.

3.2 Fatti salvi i Vostri obblighi, qualora sia prevista una scadenza specifica per le Vostre istruzioni, cercheremo di indicarlo al momento della richiesta. A fronte del mancato rispetto di una scadenza (indipendentemente dal fatto che ve ne sia stata data comunicazione o meno da parte nostra) e/o dell'inosservanza degli obblighi previsti di cui alla Sezione 3.1, non avremo alcuna responsabilità per eventuali perdite e non avremo alcun obbligo di

intraprendere ulteriori azioni in relazione ai Vostri diritti. Qualora, a nostra esclusiva discrezione, dovessimo intraprendere qualsiasi azione ritenuta necessaria per proteggere e mantenere i diritti di proprietà intellettuale che Vi spettano, allora ci rimborserete tutti gli oneri, i costi per il lavoro svolto, le spese generali e gli esborsi sostenuti, ciascuno dei quali potrà includere premi e/o oneri speciali per riflettere emergenze e disagi.

4. Agenti e altri subappaltatori

4.1 Convenite che potremo fare affidamento e agire in base alle istruzioni del Vostro agente autorizzato, qualora ne avete nominato uno, di cui ci avete fornito i dati, fino a quando non riceveremo istruzioni scritte e firmate da voi che indichino il contrario.

4.2 Al fine dell'erogazione dei Servizi, saremo autorizzati a subappaltare a enti, nelle Giurisdizioni rilevanti per i Servizi, o ad altri fornitori specializzati indipendenti. Nulla di quanto contenuto nel presente Accordo è inteso a dare luogo a un qualsiasi rapporto di agenzia tra Voi e Noi o a creare qualsiasi obbligo fiduciario. Ciascuna parte è titolare dell'Accordo di prestazione dei Servizi, in conformità alle presenti condizioni.

4.3 Convenite che non siamo responsabili per la conformità di terzi, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il Vostro agente privilegiato o agenti corrispondenti, con tutte le leggi e normative vigenti in materia di anticorruzione, di anti-boicottaggio, di controllo delle esportazioni e di sanzioni finanziarie.

5. Addebiti

5.1 In relazione ai Servizi, sarete tenuti a pagare la Tariffa del Servizio. Tale tariffa si riferisce ai sistemi e al personale di CPA Global che determinano quali diritti di proprietà intellettuale sono da rinnovare nelle varie giurisdizioni e nei vari momenti.

5.2 Sarete tenuti inoltre a provvedere al pagamento di una Tariffa Ufficiale, che rappresenta l'importo addebitato dai registri competenti in ciascuna giurisdizione. Tale tariffa potrà variare di volta in volta e potrà essere soggetta a una commissione per la gestione dei fondi (come indicato nella Sezione 5.4).

5.3 Sarete tenuti, ove previsto, a pagare anche una Tariffa Nazionale. Tale tariffa si riferisce all'infrastruttura, al personale di CPA Global e a terzi (se del caso) necessari per l'esecuzione di un rinnovo in una particolare giurisdizione e potrà essere soggetta a una commissione per la gestione dei fondi (come indicato nella Sezione 5.4). CPA Global tiene un elenco delle Tariffe Nazionali applicabili che può essere aggiornato di volta in volta, di cui una copia aggiornata è disponibile su richiesta.

5.4 Qualora la Tariffa Ufficiale, la Tariffa Nazionale e/o altre somme di denaro debbano essere convertite da una valuta diversa a quella concordata con Voi come "Valuta dell'Account", tali somme o Tariffe saranno calcolate utilizzando i nostri tassi CPA Global che prevedono disposizioni per la gestione dei fondi, ad esempio il cambio di valuta e l'esposizione al rischio, la gestione delle transazioni internazionali, il rischio di credito e il finanziamento del pagamento dei rinnovi.

5.5 Saremo legittimati ad addebitare eventuali spese urgenti o tardive o altri importi addebitati da CPA Global a causa della mancata osservanza della Clausola 3.1 da parte del Cliente o per effetto delle Istruzioni impartite dal Cliente. Inoltre, CPA sarà legittimata ad incrementare le tariffe una volta all'anno, in misura non superiore al 5% o all'indice dei prezzi al consumo (o equivalente) del Paese in cui si trovi la Vostra sede.

5.6 Ogni qualvolta vi invieremo un avviso di rinnovo in relazione al mantenimento di un particolare diritto di proprietà intellettuale, Vi forniremo la nostra migliore stima dei probabili oneri complessivi da corrispondere in relazione a tale diritto (inclusa la Tariffa di Servizio, la Tariffa Nazionale e la Tariffa Ufficiale) sulla base che la transazione proceda nel modo previsto e consueto. L'ordine a procedere da parte Vostra costituirà l'accettazione e l'intesa relativa al pagamento di tali oneri e, se del caso, al pagamento di eventuali supplementi successivi che potrebbero insorgere o divenire opportuni alla luce di eventuali lavori imprevisti, cambiamenti di circostanze o ulteriori spese indispensabili. Vi invieremo una fattura per l'importo di tale stima a fronte dell'istruzione, o della presunta istruzione a procedere da parte Vostra.

5.7 Le tariffe sono al netto dell'IVA e di qualsiasi altra imposta o tassa dovuta, se del caso, e acconsentite al pagamento di tali somme aggiuntive.

5.8 Convenite che non siamo tenuti a pagare le annualità accumulate o le commissioni arretrate che emergono in alcuni Paesi al momento del rilascio o dell'accettazione di una domanda, ed è Vostra responsabilità provvedere direttamente al pagamento di tali commissioni.

6. Pagamento

6.1 Salvo quanto previsto alla Sezione 2.2 e salvo quanto diversamente concordato per iscritto, il pagamento delle fatture dovrà essere effettuato per intero entro 30 giorni dalla data di emissione della nostra fattura. La puntualità nei pagamenti è da ritenersi essenziale ai fini dell'accordo. Saremo legittimati ad addebitare gli interessi di mora su qualsiasi importo arretrato al tasso dell'1% al mese, o se inferiore al tasso di interesse più alto consentito dalla legge. Saremo legittimati a sospendere la fornitura dei Servizi a Voi fino a quando tutti gli importi arretrati non saranno stati pagati per intero.

6.2 Compiremo ogni ragionevole sforzo per soddisfare qualsiasi richiesta da parte Vostra di presentare le fatture tramite un sistema di fatturazione elettronica o tramite un fornitore terzo. Se accettiamo di avvalerci del Vostro sistema o di quello di un fornitore terzo, sarete tenuti a fornirci notifica scritta indicante: tutti i requisiti; qualsiasi modifica ai requisiti richiesta successivamente, ivi compreso il contenuto del Vostro attuale formato di fatturazione elettronica; o qualsiasi modifica al Vostro fornitore di fatturazione elettronica. Convenite che, data la natura peculiare dei nostri Servizi, le parti potrebbero impiegare fino a sei (6) settimane per portarne a termine l'attuazione, che ci consentirebbe di inviare le fatture tramite fatturazione elettronica. Convenite che qualsiasi inadempienza o ritardo relativamente agli accordi di fatturazione elettronica non Vi solleva dall'adempimento tempestivo dei Vostri obblighi di pagamento, o dal nostro diritto di emettere fatture in un'altra forma consentita. Inoltre, se il Vostro fornitore di servizi di fatturazione elettronica ci addebita delle royalty o commissioni per l'utilizzo del suo sistema, saremo legittimati ad aumentare i nostri addebiti nella misura necessaria a garantirci un importo netto pari a quello che avremmo ricevuto senza tali addebiti di fatturazione elettronica.

6.3 Qualora, a nostro ragionevole giudizio, la Vostra affidabilità creditizia si deteriorasse prima del completamento dell'erogazione dei nostri Servizi, potremmo richiedere il pagamento totale o parziale di tutti o di alcuni addebiti, in una forma per noi accettabile, prima della prestazione o della costituzione di garanzie da parte Vostra.

6.4 Saremo legittimati a compensare qualsiasi importo dovutoci da parte Vostra con qualsiasi importo a Voi dovuto da parte nostra. Una volta emessa la fattura per gli Addebiti, non avremo in nessuna circostanza alcun obbligo nei Vostri confronti di rimborsare alcuno di tali Addebiti. A nostra esclusiva e assoluta discrezione (e non a titolo di obbligo), potremmo decidere di rimborsare una parte o la totalità degli Addebiti, al netto dell'importo che riteniamo appropriato per compensare i costi e le spese sostenute nel trattare tale questione.

7. Riservatezza

Ciascuna parte si impegna nei confronti dell'altra a non utilizzare, divulgare o comunicare ad alcuno, ad eccezione dei propri rappresentanti o consulenti professionali o come richiesto dalla legge o da qualsiasi autorità normativa o giuridica ai sensi dell'adempimento dei propri obblighi nell'ambito di un accordo stipulato ai sensi del presente documento, qualsiasi informazione riservata relativa all'attività commerciale, finanziaria o ad altre questioni della controparte che non sia di dominio pubblico e di cui sia venuta, o possa venire in futuro, a conoscenza in base alle disposizioni qui contenute nel presente documento; ciascuna parte si impegna a fare ragionevoli sforzi per impedire la pubblicazione o la divulgazione di tali informazioni. Tale disposizione non si applicherà alle informazioni già note alla parte ricevente prima della loro ricezione ai sensi del presente documento o che successivamente diventino di pubblico dominio, o di sua conoscenza, tranne che a seguito di una violazione del presente documento.

8. Registri

8.1 Conserveremo registri inerenti ai Servizi. Eventuali documenti da noi redatti in relazione ai Servizi saranno e rimarranno in ogni momento di nostra proprietà. Potremmo distruggere qualsiasi documento correlato ai Servizi eseguiti in relazione a un diritto, in qualsiasi momento dopo il successivo rinnovo di tale diritto.

8.2 Avrete accesso a tutti i nostri registri inerenti ai Servizi dopo che avremo cessato di operare per Voi, a condizione che: tali documenti non siano già stati distrutti; abbiate saldato tutti gli addebiti fino a quel momento ancora esigibili da parte nostra; e che paghiate un supplemento ragionevole per le spese amministrative.

9. Risoluzione

9.1 Se non diversamente concordato, ciascuna delle parti potrà cessare la nostra erogazione dei Servizi dando alla controparte un preavviso in forma scritta non inferiore a un anno, con scadenza in qualsiasi momento.

9.2 In qualsiasi momento al verificarsi di uno qualsiasi degli eventi di cui alla Sezione 9.3, potremmo sospendere l'ulteriore erogazione dei Servizi a Voi e/o risolvere qualsiasi accordo stipulato con Voi con effetto immediato mediante preavviso scritto.

9.3 Gli eventi in questione sono:

- (a) la violazione da parte Vostra di un obbligo ai sensi di un accordo stipulato con noi;
- (b) l'approvazione da parte Vostra di una delibera di liquidazione o l'emanazione di un'ordinanza-ingiunzione di liquidazione o dissoluzione da parte di un tribunale competente;
- (c) il Vostro ingresso nella fase di amministrazione controllata, (c) il pronunciamento di un provvedimento di amministrazione controllata o la nomina di un curatore fallimentare, oppure la presa di possesso, o la vendita, di uno qualsiasi dei Vostri beni da parte di un creditore titolato;

(d) la stipula da parte Vostra di un concordato o di una composizione con i Vostri creditori in generale o la presentazione a un tribunale competente della richiesta di protezione contro i Vostri creditori.

9.4 Al momento della risoluzione, qualsiasi Vostro debito nei nostri confronti diventerà immediatamente esigibile e pagabile.

10. Forza maggiore

10.1 Laddove si verifichi un Evento di Forza maggiore, compiremo ogni ragionevole sforzo per erogare i Servizi.

10.2 Fermo restando quanto previsto al punto 10.1, nel caso in cui l'erogazione dei Servizi in conformità alle presenti condizioni sia impedita, ostacolata o ritardata da un Evento di Forza maggiore, Ve ne daremo comunicazione non appena ragionevolmente possibile e potremo, a nostra discrezione:

- (a) sospendere l'esecuzione dei Servizi mentre è in atto l'Evento di Forza maggiore;
 - (b) ripartire le risorse disponibili tra i nostri clienti, a nostra discrezione;
 - (c) risolvere con effetto immediato qualsiasi accordo pregiudicato da tali circostanze, dandovene comunicazione per iscritto;
- ma in ogni caso non saremo responsabili per eventuali perdite o danni da Voi subiti in conseguenza di ciò.

10.3 Per Evento di Forza maggiore si intende un evento o una circostanza al di fuori del nostro ragionevole controllo, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, sanzioni o scioperi, serrate e altre controversie industriali relative alla nostra forza lavoro.

11. Cessione

Vi è fatto divieto di cedere o trasferire, o proporre di cedere o trasferire, qualsiasi Vostro diritto o obbligo contrattuale in assenza del nostro previo consenso scritto; ciò riguarda anche qualsiasi rivendicazione ai sensi del presente Accordo o ad esso correlata, sia in base a un contratto, a un illecito o ad altro. Potremmo cedere, trasferire e/o subappaltare la totalità o una parte del presente accordo senza dovervene dare avviso.

12. Legge applicabile

Il presente Accordo e qualsiasi controversia o obbligazione extracontrattuale da esso derivante, o ad esso correlata, saranno disciplinati e interpretati in conformità alle seguenti leggi, cui le parti si sottopongono, e alla giurisdizione esclusiva dei seguenti tribunali:

- (a) Laddove il Vostro indirizzo postale si trovi in Europa: la legge dell'Inghilterra e del Galles e i tribunali inglesi;
- (b) Laddove il Vostro indirizzo postale si trovi in Nord America o Sud America: la legge e i tribunali della Virginia; o
- (c) Laddove il Vostro indirizzo postale si trovi in Asia o Australasia: la legge e i tribunali di Singapore.

13. Responsabilità

La responsabilità complessiva di ciascuna parte sorta a seguito o nell'ambito dei Servizi non supererà i cinque milioni di dollari statunitensi (5.000.000 USD). Nessuno di noi sarà responsabile per (i) mancati profitti, perdita di affari, perdita di ricavi, risparmi previsti, perdita di dati o perdita di reputazione; o (ii) eventuali danni speciali, accidentali, esemplari, indiretti, consequenziali o perdite di prospettati risparmi. Nulla di quanto contenuto nel presente Accordo escluderà o limiterà la responsabilità di una delle parti per frode o dolo, né qualsiasi

altro tipo responsabilità per morte o lesioni personali derivanti da negligenza di tale parte. Si conviene che i diritti delle Parti (inclusa qualsiasi azione legale posta in essere per atto illecito, tra cui la negligenza) saranno regolati esclusivamente dal presente contratto, restando escluse tutte le garanzie e condizioni implicite.

14. Varie

14.1 Se siete dei professionisti o degli studi legali, potete utilizzare i Servizi a beneficio dei Vostri clienti. Se siete stati indirizzati a noi dal Vostro studio legale, potremo corrispondere al Vostro studio legale uno o più benefici finanziari di volta in volta, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, onorari o altri pagamenti in relazione a tale referenza e a qualsiasi contributo che il Vostro studio legale possa fornire per consentirci di erogare i Servizi, tra cui potrebbero rientrare, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: varie mansioni amministrative; il trasferimento, la protezione e la gestione dei dati tra il Vostro studio legale e noi; la manutenzione costante di dati e registri accurati sui casi e la messa a disposizione di personale e altre risorse per gestire le richieste quotidiane in relazione ai Servizi.

14.2 Fatte salve le comunicazioni operative di cui al punto 3.1, gli avvisi forniti a una Parte nell'ambito del presente Accordo o in relazione ad esso dovranno essere redatti per iscritto e inviati tramite raccomandata: i) all'attenzione del CFO/GC presso CPA Global, Liberation House, Castle Street, St Helier, Jersey, JE1 1BL nel caso in cui gli avvisi siano inviati a CPA; ii) all'attenzione del CFO/GC all'indirizzo indicato nella pagina a tergo, nel caso in cui gli avvisi siano inviati al Cliente. Un avviso secondario potrà, inoltre, essere inviato a una Parte tramite posta elettronica qualora sia stato espressamente concordato per iscritto un indirizzo e-mail per ciascuna Parte. Un avviso fornito nell'ambito del presente Accordo non è ritenuto valido se inviato soltanto via e-mail.

14.3 Ciascuno di noi raccoglierà, divulgherà, archiverà o altrimenti tratterà i dati personali in conformità alle leggi applicabili in materia di utilizzo di dati personali relativi alle persone ("leggi sulla privacy"), ivi comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le leggi in materia di diritti individuali e di trasferimenti transfrontalieri. Ciascuno di noi compirà ogni ragionevole sforzo per prestare vicendevole assistenza alla controparte in relazione agli accertamenti e ai rimedi contro eventuali indagini, rivendicazioni, accuse, azioni, cause, procedimenti o controversie in merito a una presunta violazione delle leggi sulla privacy dei dati relativamente alle attività previste dall'accordo. Ciascuno di noi manterrà in atto adeguate misure fisiche, tecniche e di protezione dei dati personali, e farà in modo che i responsabili del trattamento dei dati terzi agiscano parimenti. Vi è fatto divieto di utilizzare i dati personali contenuti nei servizi e nei prodotti (nella misura in cui tali dati non siano stati forniti da Voi o raccolti da noi per Vostro conto) per inviare messaggi di posta elettronica collettivi o di massa o raffiche di e-mail; per pubblicare o distribuire materiale pubblicitario o promozionale; o per utilizzare in altro modo tali dati in modo vietato dalla legge applicabile. Prendete atto della Vostra responsabilità per quanto riguarda gli adempimenti relativi alle leggi sulla privacy, compresa, se del caso, la determinazione dei fondamenti giuridici per il trattamento di tali dati. Se trattiamo i dati personali in qualità di responsabili del trattamento per Vostro conto, i termini dell'addendum sul trattamento dei dati all'indirizzo <https://clarivate.com/terms-of-business> sono quivi incorporati per riferimento. I termini "Titolare del trattamento dei dati", "dati personali" e "trattamento" avranno il significato indicato nelle leggi applicabili sulla privacy o nell'addendum sul trattamento dei dati.

14.4 La mancata o tardiva applicazione di una qualsiasi delle presenti condizioni in nessun caso costituirà una rinuncia a una qualsiasi di esse, così come l'esercizio parziale o singolo



di un qualsiasi diritto impedirà qualsiasi futuro o diverso esercizio di tale, o di qualsiasi altro diritto.

v.7.0 Dicembre 2023